



صحيفة بيانات السلامة

Autran Dex/Merc

القسم 1. الاسم (بيان المنتج)

بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام

المنسق العالمي GHS

Autran Dex/Merc

467117-AE02

467117

سائل.

كود المنتج

صحيفة بيانات سلامة المادة رقم #

نوع المنتج

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

استخدام المادة/المستحضر

سائل ناقل الحركة الأوتوماتيكي بالنسبة لجهاز التطبيق المحدد، انظر نشرة البيانات التقنية المعنية أو تشاور مع ممثل شركتنا.

المورد

BP Middle East

Standard Chartered Tower

8th Floor, Down Town Burj Khalifa

By Emaar Square

P.O. Box 1699, Dubai, United Arab Emirates

Main : (971) 4 331 7999

Fax : (971) 4 331 8530

رقم هاتف الطوارئ

خدمة Carechem : +44 (0) 671 239 1235 (اللغة العربية 24 ساعة في اليوم/7 أيام على مدار الأسبوع)
+44 (0) 670 239 1235 (اللغة الإنجليزية 24 ساعة في اليوم/7 أيام على مدار الأسبوع)

القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط

الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 3

عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق العالمي GHS

كلمة التنبيه

بدون كلمة تنبيه

عبارات المخاطر

H402 - ضار للحياة المائية

عبارات التحذير

عامة

P103 - اقرأ بعناية واتبع جميع التعليمات.

P102 - ضع المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.

P101 - في حالة استشارة الطبيب : اصطحب معك وعاء المنتج أو بطاقة التعريف

P273 - تجنب انتشار المادة في البيئة.

الوقاية

غير قابل للتطبيق.

الاستجابة

غير قابل للتطبيق.

التخزين

P501 - تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

التخلص من النفايات

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

يزيل دهون الجلد.

القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

خليط

مادة/مستحضر

زيت أساسي عالي النقاوة (خلاصة IP 346 DMSO > 3%) . إضافات خاصة للأداء.

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	الصفحة: 31/1
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Date of issue 17/12/2025.
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	Page: 1/31 تاريخ الإصدار
			اللغة ENGLISH
			العربية

القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

اسم المكون	%	رقم CAS
مواد مقطرة (بنترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة	75 ≤ - ≥50	CAS: 64742-54-7
مواد مقطرة (بنترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة	25 ≤ - ≥10	CAS: 64742-54-7
مواد مقطرة (بنترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة	25 ≤ - ≥10	CAS: 64742-65-0
مواد مقطرة (بنترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة، بارافينية	3 ≤	CAS: 64742-55-8
2-حمض الأكريليك، 2-ميثيل-، استر البوتيل، بوليمر ذو N - [3-(ثنائي ميثيلثيانولامين) برويل]-2-ميثيل-2-البروباناميد، ديسيل 2-ميثيل-2-بروبينات وثمانى ديسيل 2-ميثيل-2-بروبينات	3 ≤	CAS: 176487-46-0
ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم الكليل الأمين	0.1 <	CAS: 61791-44-4
2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol	0.042 ≤	CAS: 27136-73-8
2- (2-هيتاديك - 8 - إنيل - 2 - إيميدازولين - 1-يل) إيثانول	0.038 ≤	CAS: 95-38-5

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

وصف إجراءات الإسعافات الأولية اللازمة

ملامسة العين
في حالة الملامسة، يُراعى دفع الماء فوراً على العين لمدة لا تقل عن 15 دقيقة. يجب إبعاد الجفون عن مقلات العين لضمان الشطف الكامل. يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

استنشاق
في حالة الاستنشاق، يُراعى نقل المصاب إلى الهواء الطلق. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض.

ملامسة الجلد
يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.

الابتلاع
لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإنفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحية الضارة أو إن كانت شديدة.

أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

ملاحظات للطبيب
يجب أن تتم المعالجة حسب الأعراض بشكل عام ويتم إجراؤها لتخفيف حدة التأثيرات. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة. لا يوجد علاج محدد.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.

معالجات خاصة

حماية فريق الإسعافات الأولية

القسم 5. تدابير مكافحة الحريق

وسائل الإطفاء

يستخدم الرغوة أو مادة كيميائية الجافة متعددة الأغراض لإخماد الحريق.
لا تستخدم المياه النفاثة.

وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء غير المناسبة

يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية. سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين. هذه المادة ضارة بالحياة المائية.

مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	الصفحة: 31/2
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Date of issue
Version	4.04	نسخة	17/12/2025.
		Format Bahrain	تاريخ الإصدار
		Language	Page: 2/31
		ENGLISH	اللغة
			العربية

القسم 5. تدابير مكافحة الحريق

نواتج تحلل حراري خطرة

نواتج الاحتراق قد تشمل ما يلي:

أكاسيد الكربون (CO₂, CO)

أكاسيد النيتروجين (NO, NO₂ إلخ)

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات
اللازمة لعمال الإطفاء

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات
اللازمة لعمال الإطفاء

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق.

يجب على فريق مكافحة الحريق أن يرتدوا جهاز تنفس مكتفي ذاتياً SCBA إيجابي الضغط والزي الواقي كاملاً.

القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

للأفراد من خارج فريق الطوارئ

اتصل بفريق الطوارئ. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي مهمات واقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. ارتدي مهمات الواقية الشخصية الملائمة. قد تكون الأرضيات زلقة؛ يجب توخي العناية لتجنب السقوط.

لمسعفي الطوارئ

الدخول إلى مكان مقفل أو منطقة رديئة التهوية ملوثة بالأبخرة أو الرذاذ أو العادم يمثل خطورة بالغة في حالة عدم استخدام معدات الحماية المناسبة للجهاز التنفسي وعدم الاستعانة بنظام عمل آمن. قم بارتداء جهاز تنفس مستقل بذاته. احرص على ارتداء سترة مناسبة واقية من المواد الكيميائية. أذنية برقبة مقاومة للمواد الكيميائية. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

الاحتياطات البيئية

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

انسكاب صغير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يُراعى امتصاصها بمادة خاملة، ثم إيداعها إحدى الحاويات الملائمة للتخلص من النفايات. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

انسكاب كبير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المغلقة. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

القسم 7. المناولة والتخزين

احتياطات للمناولة المأمونة

احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها العين و الجلد و الثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية. يُراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة، و وصولها إلى التربة، و المجاري المائية السطحية.

إرشادات حول الصحة المهنية العامة

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يُراعى الإغتسال جيداً بعد مناولتها. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

متطلبات التخزين الآمنة، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. يجب أن يتم التخزين والاستعمال فقط في معدات/حاويات مصممة للاستخدام مع هذا المنتج. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة.

غير ملائمة

التعرض لدرجات الحرارة العالية لفترات طويلة.

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	الصفحة: 31/3
Product code	467117-AE02	Date of issue	17/12/2025.
Version	4.04	كود المنتج	تاريخ الإصدار
نسخة	Format Bahrain	اللغة	Page: 3/31
		ENGLISH	العربية

القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تدابير التحكم

حدود التعرض المهني

اسم المكون	حدود التعرض
مواد مقطرة (بترو)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة	TLV ACGIH (الولايات المتحدة) pure ,Oil [Mineral A4 refined] severely and highly 8 ساعات: 5 مج / م ³ . الشكل: النسبة التي قد تُستنشق. صدرت/روجعت: 11/2009.
مواد مقطرة (بترو)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة	TLV ACGIH (الولايات المتحدة) pure ,Oil [Mineral A4 refined] severely and highly 8 ساعات: 5 مج / م ³ . الشكل: النسبة التي قد تُستنشق. صدرت/روجعت: 11/2009.
مواد مقطرة (بترو)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة	TLV ACGIH (الولايات المتحدة) pure ,Oil [Mineral A4 refined] severely and highly 8 ساعات: 5 مج / م ³ . الشكل: النسبة التي قد تُستنشق. صدرت/روجعت: 11/2009.
مواد مقطرة (بترو)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة، بارافينية	TLV ACGIH (الولايات المتحدة) pure ,Oil [Mineral A4 refined] severely and highly 8 ساعات: 5 مج / م ³ . الشكل: النسبة التي قد تُستنشق. صدرت/روجعت: 11/2009.

مؤشرات التعرض البيولوجي

لا توجد مؤشرات تعرض معروفة.

الضوابط الهندسية المناسبة

يجب تقييم جميع الأنشطة المرتبطة بالمواد الكيميائية من حيث مخاطرها على الصحة، وذلك لضمان التحكم في معدلات التعرض بالشكل المناسب. لا يجوز تحديد معدات الوقاية الشخصية إلا بعد تقييم الأشكال الأخرى لإجراءات التحكم (على سبيل المثال عمليات التحكم الهندسية) بالشكل المناسب. يجب أن تتوافق معدات الوقاية الشخصية مع المواصفات المعنية وأن تكون مناسبة للاستخدام، ويجب الحفاظ عليها في حالة جيدة وصيانتها بشكل سليم. يجب التشاور مع مورد معدات الوقاية الشخصية لطلب المشورة بشأن الاختيار والمواصفات المعنية. لمزيد من المعلومات، اتصل بالهيئة المحلية للمواصفات.

احرص على توفير تهوية للعواذم أو الوسائل الهندسية الأخرى للحماية، وذلك للإبقاء على مستويات التركيز المعنية للمواد العالقة بالهواء دون حدود التعرض المقبولة لها على الصعيد المهني.

القرار النهائي لاختيار معدات الوقاية يعتمد على تقييم المخاطر. ومن المهم التأكد من ملائمة جميع عناصر معدات الوقاية الشخصية.

ضوابط التعرض البيئي

نصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة إمتصاص الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

تدابير الحماية الفردية

إجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد تناول المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الطوارئ على مقربة من موقع العمل.

نظارات أمان ذات سترات جانبية.

أدوات حماية الوجه/العين

حماية للجاذ

حماية يدوية

احرص على ارتداء القفازات الواقية من الماء إذا كان من المحتمل حدوث ملامسات متكررة وطويلة. قم بارتداء القفازات المقاومة للمواد الكيميائية. يُنصح باستخدام قفازات نيتريل. يعتمد الاختيار الصحيح لقفازات الحماية على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام وحالة القفازات (حتى أفضل القفازات المقاومة للمواد الكيميائية تتآكل بفعل التعرض المتكرر للمواد الكيميائية). معظم القفازات توفر الحماية لفترة زمنية قصيرة فقط وبعدها يجب التخلص منها واستبدالها. نظراً للظروف الخاصة لبيئات العمل واختلاف ممارسات التعامل مع المواد، فيجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. لذلك يجب اختيار القفازات بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.

القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

أدوات حماية الجسم

استخدام الملابس الواقية يعتبر من الممارسات الجيدة في المجال الصناعي. يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوي عليها، كما يجب أن يعتمدوا أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. أفرولات العمل المصنوعة من القطن أو البوليستر/القطن توفر الحماية فقط من التلوث السطحي الخفيف الذي لا يصل إلى الجلد. ويجب غسل أفرولات العمل بصفة منتظمة. عندما تزداد خطورة تعرض الجلد للمواد (على سبيل المثال عند تنظيف المواد المنسكبة أو في حالة وجود خطورة من تآثر الرذاذ)، فيجب ارتداء مريلة مقاومة للمواد الكيميائية و/أو أحذية وسترات غير منفذة للمواد الكيميائية.

حماية تنفسية

في حالة عدم كفاية التهوية، يُراعى ارتداء تجهيزات تنفسية ملائمة. يعتمد الاختيار الصحيح لتجهيزات حماية الجهاز التنفسي على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام وحالة تجهيزات حماية الجهاز التنفسي. يجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. لذلك يجب اختيار تجهيزات حماية الجهاز التنفسي بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.

القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

المظهر

الحالة الفيزيائية

اللون

الرائحة

عتبة الرائحة

الأس الهيدروجيني pH

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

نقطة الغليان، والنقطة الأولية، ومعدل

الغليان

نقطة السقوط

نقطة الوميض

معدل التبخر

القابلية على الاشتعال

الحد الأعلى/الأدنى للانفجار أو القابلية

للاشتعال

الضغط البخاري

سائل.

أحمر. [فاتح]

غير متوفرة.

غير متوفرة.

غير قابل للتطبيق.

غير متوفرة.

غير متوفرة.

غير متوفرة.

كأس مغلق: <170°C (<338 F) [جهاز بنسكي-مارتينز]

غير متوفرة.

غير متوفرة.

غير متوفرة.

ضغط البخار عند 20 درجة مئوية			ضغط البخار عند 50 درجة مئوية			اسم المكون
مم زئبق	كيلوباسكال	لطريقة	مم زئبق	كيلوباسكال	لطريقة	
<0.07501	<0.01	ASTM D 5191				مواد مقطرة (بنترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
<0.07501	<0.01	ASTM D 5191				مواد مقطرة (بنترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
<0.07501	<0.01	ASTM D 5191				مواد مقطرة (بنترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة
<0.07501	<0.01	ASTM D 5191				مواد مقطرة (بنترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة، بارافينية

غير متوفرة.

غير متوفرة.

>1000 كجم/م³ (>1 g/cm³) عند 15°C

النتيجة	وسائل الإعلام
غير قابل للذوبان	الماء

غير قابل للتطبيق.

غير متوفرة.

غير متوفرة.

كثافة البخار النسبية

الكثافة النسبية

الكثافة

الذوبانية (نيات)

معامل تفريق الأوكتانول/الماء

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

درجة حرارة الاحتل

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	الصفحة: 31/5
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Date of issue 17/12/2025.
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	Page: 5/31 تاريخ الإصدار
			اللغة Language
			العربية ENGLISH

القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

اللزوجة

كينماتي: 35 /S²mm (35 سنتي ستوك) عند C°40
كينماتي: 7 إلى 8 /S²mm (7 إلى 8 سنتي ستوك) عند C°100

خصائص الجسيمات

حجم الجسيمات المتوسط

غير قابل للتطبيق.

القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

التفاعلية

غير متاح بيانات اختبار أخرى معينة لهذا المنتج. ارجع إلى الظروف التي يجب تجنبها والمواد غير المتوافقة لمزيد من المعلومات.

الثبات الكيميائي

إمكانية التفاعلات الخطرة

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
لن تحدث بلمرة خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

الظروف التي ينبغي تجنبها

المواد غير المتوافقة

يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب).

تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكسدة.

نواتج الانحلال الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

القسم 11. المعلومات السمية

معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

اسم المكون/المنتج

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة

النتيجة

فأر - بالفم - LD50

<5000 مج / كجم

401 OECD

أرنب - جلدي - LD50

<5000 مج / كجم

402 OECD

فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب

<5 مج / لتر [4 ساعات]

403 OECD

فأر - بالفم - LD50

<5000 مج / كجم

401 OECD

أرنب - جلدي - LD50

<5000 مج / كجم

402 OECD

فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب

<5 مج / لتر [4 ساعات]

403 OECD

فأر - بالفم - LD50

<5000 مج / كجم

401 OECD

فأر - جلدي - LD50

<2000 مج / كجم

402 OECD

فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب

<5.53 مج / لتر [4 ساعات]

403 OECD

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	الصفحة: 31/6
Product code	467117-AE02	Date of issue	17/12/2025.
Version	4.04	Format	Bahrain
اللغة	ENGLISH	لغة الإصدار	Page: 6/31
العربية		اللغة	

القسم 11 . المعلومات السمية

فأر - بالفم - LD50 < 5000 مج / كجم 401 OECD	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة، بارافينية
أرنب - جلدي - LD50 < 5000 مج / كجم 402 OECD	
فأر - استنشاق - LC50 أغيرة و ضباب < 5.53 مج / لتر [4 ساعات] 403 OECD	
فأر - بالفم - LD50 1350 مج / كجم 401 OECD	ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم ألكيل الأمين
فأر - بالفم - LD50 500 إلى 5000 مج / كجم	2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol
فأر - بالفم - LD50 1265 مج / كجم 401 OECD	2- (2-هبتاديك - 8- إنيل - 2- إيميدازولين - 1-يل) إيثانول

الإستنتاجات/الملخص

Acute Dermal toxicity not conducted as corrosive to skin

اسم المكون

2- (2-هبتاديك - 8- إنيل - 2- إيميدازولين - 1-يل) إيثانول

تأكل/تهيج الجلد

اسم المكون/المنتج

أرنب - الجلد - مُهيج خفيف 404 OECD	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
أرنب - الجلد - مُهيج خفيف 404 OECD	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
أرنب - الجلد - غير مُهيج للجلد.	مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة
أرنب - الجلد - غير مُهيج للجلد.	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة، بارافينية
أرنب - الجلد - قابلية التسبب في التآكل 404 OECD	ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم ألكيل الأمين
أرنب - الجلد - نخر ظاهر 404 OECD	2- (2-هبتاديك - 8- إنيل - 2- إيميدازولين - 1-يل) إيثانول

تلف خطير في العين / تهيج العين

اسم المكون/المنتج

أرنب - الأعين - غير مُهيجة للعين. 405 OECD	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
أرنب - الأعين - غير مُهيجة للعين. 405 OECD	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
أرنب - الأعين - غير مُهيجة للعين. 405 OECD	مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة
أرنب - الأعين - غير مُهيجة للعين.	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة،

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	الصفحة: 31/7
Product code	467117-AE02	Date of issue	17/12/2025.
Version	4.04	Format Bahrain	Page: 7/31
اللغة	ENGLISH	اللغة	العربية

أرنب - الأعين - نخر ظاهر
405 OECD

2- (2-هبتاديك - 8- إنيل - 2- إيميدازولين - 1-إيل) إيثانول

تأكل / تهيج الجهاز التنفسي

غير متوفرة.

حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

اسم المكون/المنتج

مواد مقطرة (بترو)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة

النتيجة

خنزير هندي - الجلد.

406 OECD

النتيجة: غير مُحسَّس

خنزير هندي - الجلد.

406 OECD

النتيجة: غير مُحسَّس

خنزير هندي - الجلد.

406 OECD

النتيجة: غير مُحسَّس

خنزير هندي - الجلد.

406 OECD

النتيجة: غير مُحسَّس

خنزير هندي - الجلد.

406 OECD

النتيجة: غير مُحسَّس

خنزير هندي - الجلد.

406 OECD

النتيجة: غير مُحسَّس

ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم الكيل الأمين

2- (2-هبتاديك - 8- إنيل - 2- إيميدازولين - 1-إيل) إيثانول

الجلد

غير متوفرة.

الجهاز التنفسي

غير متاحة.

طفرات الخلايا الجرثومية

اسم المكون/المنتج

مواد مقطرة (بترو)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة

النتيجة

في الزجاج - البكتيريا

اختبار الطفرة العكسية البكتيرية

النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع

في المختبر اختبار انحراف كروموسومات الثدييات

النتيجة: سلبية

في الأحياء - حيوان ثديي - غير محدد النوع

اختبار النواة الدقيقة لكرات الدم الحمراء في الثدييات

النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع

اختبار طفرة جينات خلايا الثدييات في المختبر
النتيجة: سلبية

في الزجاج - البكتيريا
اختبار الطفرة العكسية البكتيرية
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع
في المختبر اختبار انحراف كروموسومات الثدييات
النتيجة: سلبية

في الأحياء - حيوان ثديي - غير محدد النوع
اختبار النواة الدقيقة لكرات الدم الحمراء في الثدييات
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع
اختبار طفرة جينات خلايا الثدييات في المختبر
النتيجة: سلبية

في الزجاج - البكتيريا
OECD [اختبار الطفرة العكسية البكتيرية]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع
OECD [في المختبر اختبار انحراف كروموسومات الثدييات]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - البكتيريا
OECD [اختبار الطفرة العكسية البكتيرية]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع
OECD [في المختبر اختبار انحراف كروموسومات الثدييات]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - البكتيريا
OECD [اختبار الطفرة العكسية البكتيرية]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع
OECD [اختبار طفرة جينات خلايا الثدييات في المختبر]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - ثدييات- إنسان
OECD [في المختبر اختبار انحراف كروموسومات الثدييات]
النتيجة: سلبية

في الزجاج - البكتيريا
اختبار الطفرة العكسية البكتيرية
النتيجة: سلبية

في الزجاج - حيوان ثديي - غير محدد النوع
في المختبر اختبار انحراف كروموسومات الثدييات
النتيجة: سلبية

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة
كثيفة

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة
كثيفة

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة،
بارافينية

ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم ألكيل الأمين

2- (2-هبتاديك - 8 - إنيل - 2 - إيميدازولين - 1-يل) إيثانول

السرطنة

اسم المكون/المنتج

النتيجة

القسم 11 . المعلومات السمية

فأر - جلدي - غير محدد
451 OECD
النتيجة: سلبية
فأر - جلدي - غير محدد
451 OECD
النتيجة: سلبية
فأر - جلدي - غير محدد
451 OECD
النتيجة: سلبية

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة

السمية التناسلية

اسم المكون/المنتج

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة

النتيجة

فأر - بالفم
421 OECD
السمية الأمومية: سلبية
التأثيرات الخصوبية: سلبية
نمائية: سلبية

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة

فأر - بالفم
421 OECD
السمية الأمومية: سلبية
التأثيرات الخصوبية: سلبية
نمائية: سلبية

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة

فأر - بالفم
421 OECD
السمية الأمومية: سلبية
التأثيرات الخصوبية: سلبية
نمائية: سلبية

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة، بارافينية

فأر - بالفم
421 OECD
السمية الأمومية: سلبية
التأثيرات الخصوبية: سلبية
نمائية: سلبية

ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم الكيل الأمين

فأر - بالفم
422 OECD
السمية الأمومية: إيجابية
التأثيرات الخصوبية: ملتبسة
نمائية: ملتبسة

2- (2-هبتاديك - 8 - إنيل - 2 - إيميدازولين - 1-يل) إيثانول

فأر - بالفم
422 OECD
السمية الأمومية: إيجابية
التأثيرات الخصوبية: سلبية
نمائية: سلبية

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

غير متوفرة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتج

النتيجة

القسم 11 . المعلومات السمية

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) (الجهاز الهضمي, السعتر)
(بالغم) - الفئة 2
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) (الجهاز الهضمي, السعتر)
(بالغم) - الفئة 2

2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol
2- (2-هبتادايك - 8- إنيل - 2- إيميدازولين- 1-يل) إيثانول

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

اسم المكون/المنتج

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة، بارافينية

النتيجة

خطر السمية الاستنشاق - الفئة 1
خطر السمية الاستنشاق - الفئة 1

معلومات عن سبب التعرض المرجحة

سبب التعرض المُرتقبة: بالغم، جلدي، استنشاق، الأعين.

آثار صحية حادة كامنة

ملامسة العين

استنشاق

ملامسة الجلد

الابتلاع

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
التعرض لمنتجات التحلل قد يشكل خطورة صحية. قد تتأجل بعض التأثيرات الخطيرة عقب التعرض.
يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

ملامسة العين

استنشاق

ملامسة الجلد

الابتلاع

ليست هناك بيانات معينة.
قد يؤدي إلى ضرر في حالة الاستنشاق في حالة التعرض للأبخرة أو الرذاذ أو العوادم الناتجة عن التحلل الحراري للمنتجات.
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيج
الجفاف
التشقق
ليست هناك بيانات معينة.

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

ملامسة العين

ملامسة الجلد

الابتلاع

آثار صحية مزمنة كامنة

عامة

السرطنة

التأثير على الجينات

التأثيرات النمانية

التأثيرات الخصوبية

هناك خطورة محتملة من حدوث لسعة عابرة أو احمرار عابر في حالة حدوث ملامسة العين بشكل عرضي.
الملامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه و/أو التهابه.
ابتلاع كميات كبيرة يمكن أن يؤدي إلى الغثيان والإسهال.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القياسات الرقمية للسمية

تقديرات السمية الحادة

Route	Name
بالغم	206561.75 مج / كجم

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)

206561.75 مج / كجم

المسلك

بالغم

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/11	الصفحة:
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Date of issue	17/12/2025.
Version	4.04	نسخة	Format	Bahrain
			Language	ENGLISH
			اللغة	العربية

Page: 11/31 تاريخ الإصدار

17/12/2025.

Date of issue

467117-AE02

Product name

Autran Dex/Merc

اسم المنتج

الصفحة: 31/11

اللغة

ENGLISH

Format Bahrain

نسخة

Version 4.04

كود المنتج

467117-AE02

Product name

Autran Dex/Merc

اسم المنتج

الصفحة: 31/11

اللغة

ENGLISH

Format Bahrain

نسخة

Version 4.04

كود المنتج

467117-AE02

Product name

Autran Dex/Merc

اسم المنتج

الصفحة: 31/11

القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

هذه المادة ضارة بالحياة المائية.

تأثيرات بيئية

اسم المكون/المنتج

مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة

النتيجة

حاد - EL50

201 OECD

الطحالب

<100 مج / لتر [72 ساعات]

حاد - EL50

202 OECD

برغيث الماء

<10000 مج / لتر [48 ساعات]

حاد - LL50

203 OECD

السمك

<100 مج / لتر [96 ساعات]

مزمّن - NOEL

201 OECD

الطحالب

≤100 مج / لتر [72 ساعات]

مزمّن - NOEL

211 OECD

برغيث الماء

10 مج / لتر [21 أيام]

حاد - EL50

201 OECD

الطحالب

<100 مج / لتر [72 ساعات]

حاد - EL50

202 OECD

برغيث الماء

<10000 مج / لتر [48 ساعات]

حاد - LL50

203 OECD

السمك

<100 مج / لتر [96 ساعات]

مزمّن - NOEL

201 OECD

الطحالب

≤100 مج / لتر [72 ساعات]

مزمّن - NOEL

211 OECD

برغيث الماء

10 مج / لتر [21 أيام]

حاد - EL50

201 OECD

الطحالب

<100 مج / لتر [72 ساعات]

حاد - EL50

202 OECD

برغيث الماء

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة

مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة

<10000 مج / لتر [48 ساعات]

حاد - LL50

203 OECD

السمك

<100 مج / لتر [96 ساعات]

مزمّن - NOEL

201 OECD

الطحالب

≤100 مج / لتر [72 ساعات]

مزمّن - NOEL

211 OECD

براغيث الماء

10 مج / لتر [21 أيام]

حاد - EL50

201 OECD

الطحالب

<100 مج / لتر [72 ساعات]

حاد - EL50

202 OECD

براغيث الماء

<10000 مج / لتر [48 ساعات]

حاد - LL50

203 OECD

السمك

<100 مج / لتر [96 ساعات]

مزمّن - NOEL

201 OECD

الطحالب

≤100 مج / لتر [72 ساعات]

مزمّن - NOEL

211 OECD

براغيث الماء

10 مج / لتر [21 أيام]

حاد - EC50

201 OECD

الطحالب

0.0538 مج / لتر [72 ساعات]

حاد - EC50

202 OECD

براغيث الماء

0.043 مج / لتر [48 ساعات]

حاد - LC50

203 OECD

السمك

0.1 مج / لتر [96 ساعات]

مزمّن - EC10

201 OECD

الطحالب

0.0156 مج / لتر [72 ساعات]

مواد مقطرة (بتروول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة، بارافينية

ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم ألكيل الأمين

مزمّن - EC10 211 OECD براغيث الماء 0.0107 مج / لتر [21 أيام]	2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol
EC50 السمك 0.01 إلى 0.1 مج / لتر [96 ساعات]	
حاد - ErC50 201 OECD الطحالب 0.03 مج / لتر [72 ساعات]	2- (2-هبتاديك - 8- إنيل- 2- إيميدازولين- 1-هيل) إيثانول
حاد - EC50 202 OECD براغيث الماء 0.163 مج / لتر [48 ساعات]	
حاد - LL50 203 OECD السمك 0.3 مج / لتر [96 ساعات]	
مزمّن - ErC10 201 OECD الطحالب 0.014 مج / لتر [72 ساعات]	

الثبات والتحلل

يُتوقع أن يكون قابلاً للتحلل الحيوي.

النتيجة 301F OECD 31% [28 أيام] - ليس بسهولة	اسم المكون/المنتج مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
301F OECD 31% [28 أيام] - ليس بسهولة	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة
301F OECD 31% [28 أيام] - ليس بسهولة	مواد مقطرة (بترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة
301F OECD 31% [28 أيام] - ليس بسهولة	مواد مقطرة (بترول)، معالجة بالهيدروجين بدرجة خفيفة، بارافينية
301D OECD 61 إلى 65% [28 أيام] - بسرعة	ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم ألكيل الأمين
301B OECD 1% [28 أيام] - ليس بسهولة	2- (2-هبتاديك - 8- إنيل- 2- إيميدازولين- 1-هيل) إيثانول

القدرة على التراكم الأحيائي

لا يُتوقع أن يتراكم هذا المنتج حيوياً في البيئة من خلال السلاسل الغذائية.

إمكانية مُنخفض	BCF -	اسم المكون/المنتج ثنائي (2-هيدروكسي إيثيل) شحم ألكيل الأمين	LogPow 3.6
عالي	-	2- (2-هبتاديك - 8- إنيل- 2- إيميدازولين- 1-هيل)	>7

القابلية على التحرك عبر التربة

Product name Autran Dex/Merc	اسم المنتج Autran Dex/Merc	الصفحة: 31/14
Product code 467117-AE02	Date of issue 17/12/2025.	Page: 14/31 تاريخ الإصدار
Version 4.04	Format Bahrain	اللغة ENGLISH
نسخة		العربية

القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

مُعامل تقاسم التربة/الماء
التحريكية

غير متوفرة.

المواد المنسكبة يمكن أن تتوغل في التربة وتتسبب في تلوث المياه الجوفية.

التأثيرات الضارة الأخرى

معلومات بيئية أخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

قد تتسبب السوائل المنسكبة في تكوين طبقة على أسطح الماء، وقد تتسبب في ضرر مادي للكائنات الحية. وقد يتم إعاقة نقل الأكسجين أيضاً.

القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

طرائق التصريف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي عدم التخلص من الكميات الكبرى من فضالة نفاية المُنتج عبر شبكة الصرف الصحي وإنما مُعالجتها في محطة مُناسبة لمعالجة مياه الصرف. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المَقاولين المرخص لهم بذلك. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الحرق أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	
غير مقننة.	غير مقننة.	رقم الأمم المتحدة
-	-	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
-	-	فئة/فئات مخاطر النقل
-	-	مجموعة التعبئة
لا.	لا.	الأخطار البيئية
-	-	معلومات إضافية

احتياجات خاصة للمستخدم

غير متوفرة.

النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة
البحرية الدولية (IMO)

غير متوفرة.

القسم 15. المعلومات التنظيمية

القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة،
المنطبقة على المنتج

لا توجد لوائح وطنية و/أو إقليمية معروفة تنطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).

قائمة الجرد الوطنية

أستراليا

كندا

الصين.

كافة المُكونات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

كافة المُكونات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

كافة المُكونات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

للتعرف على حالة REACH لهذا المنتج، يرجى التواصل مع جهة الاتصال في شركتك، كما هو محدد في القسم 1.

الوضع وفق REACH (النظام المتعلق
بتسجيل وتقييم وترخيص المواد
الكيميائية)

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/15	الصفحة:
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Date of issue	17/12/2025.
Version	4.04	نسخة	Format	Bahrain
			Language	ENGLISH
			اللغة	العربية

Page: 15/31 تاريخ الإصدار

القسم 15. المعلومات التنظيمية

اليابان	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الفلبين	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
جمهورية كوريا	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
تاوان	كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.
الولايات المتحدة	جميع المكونات تحمل الصفة "فعالة" أو الصفة "مستثناة".

القسم 16. المعلومات الأخرى

السيرة

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	17/12/2025.
تاريخ الإصدار السابق	17/12/2025.
نسخة	4.04

من إعداد

مفتاح الاختصارات

Product Stewardship

ACGIH = المؤتمر الأمريكي للمتخصصين في الصحة الصناعية

رقم CAS = رقم سجل دائرة المستخلصات الكيميائية

GHS = النظام المنسق العالمي

IATA = اتحاد النقل الجوي الدولي، المنظمة

IMDG = قوانين المنظمة البحرية الدولية والقواعد الحاكمة لشحن البضائع عن طريق المياه.

OEL = حد التعرض المهني

REACH = التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية [نظام (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006]

SDS = نشرة بيانات الأمان

STEL = حد التعرض على المدى القصير

TWA = المتوسط المرجح للوقت

رقم UN = رقم الأمم المتحدة، رقم من أربعة أرقام يتم تعيينه من قبل لجنة الأمم المتحدة لخبراء نقل البضائع الخطرة.

متنوع = قد يحتوي على واحد أو أكثر من المكونات التالية 64741-95-3, 64741-89-5, 64741-88-4, 64742-53-6, 64742-52-5, 64742-45-6, 64742-44-5, 64742-01-4, 64741-96-4, 64742-62-7, 64742-58-1, 64742-57-0, 64742-56-9, 64742-55-8, 64742-54-7, 72623-87-1, 72623-86-0, 72623-85-9, 64742-70-7, 64742-65-0, 64742-63-8

الإجراء المتبع للحصول على التصنيف

التصنيف	التبرير
الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 3	طريقة الحساب

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ملاحظة للقارئ الكريم

تم اتخاذ جميع الخطوات المتاحة المعقولة لضمان دقة نشرة البيانات هذه والمعلومات المتعلقة بالصحة والأمان والبيئة حسب البيانات الموضحة أدناه. لا يوجد ضمان أو تفويض، صريح أو ضمني، بشأن دقة أو اكتمال البيانات والمعلومات الواردة في نشرة البيانات هذه.

تسري البيانات والنصائح المعطاة في حالة بيع المنتج للتطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة. لا يجوز لك استخدام المنتج في غير التطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة دون طلب المشورة من شركة Group BP.

يجب على المستخدم تقييم هذا المنتج واستخدامه بشكل آمن بما يتوافق مع جميع القوانين والتشريعات المعمول بها. لا تتحمل شركة Group BP أية مسؤولية عن أي ضرر أو إصابة تنتج عن الاستخدام، أو أي استخدام آخر بخلاف استخدام المنتج المذكور للخامة، أو في حالة عدم مراعاة التوصيات، أو المخاطر المتأصلة في طبيعة الخامة. القانونيون بشراء المنتج لتوريده إلى طرف ثالث للاستخدام في العمل عليهم اتخاذ جميع الخطوات اللازمة للتأكد من أن أي شخص يستخدم المنتج يكون على دراية بالمعلومات الواردة في هذه النشرة. يجب على أصحاب العمل إبلاغ الموظفين لديهم وغيرهم من الأشخاص المعنيين بالمخاطر الموضحة في هذه النشرة وعن الاحتياطات الواجب اتخاذها. يمكنك الاتصال بشركة Group BP للتأكد من أن هذا المستند على أحدث وضع. ممنوع منعاً باتاً إجراء تغيير على هذا المستند.

SAFETY DATA SHEET

Autran Dex/Merc



Section 1. Identification

GHS product identifier Autran Dex/Merc

Product code 467117-AE02

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	الصفحة: 31/16
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Date of issue 17/12/2025.
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	Page: 16/31 تاريخ الإصدار
			اللغة ENGLISH العربية

Section 1. Identification

SDS # 467117

Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

**Use of the substance/
mixture** Automatic transmission fluid
For specific application advice see appropriate Technical Data Sheet or consult our company representative.

Manufacturer

Supplier

BP Middle East
Standard Chartered Tower
8th Floor, Down Town Burj Khalifa
By Emaar Square
P.O. Box 1699, Dubai, United Arab Emirates

Main : (971) 4 331 7999

Fax : (971) 4 331 8530

EMERGENCY TELEPHONE NUMBER

Carechem: +44 (0) 1235 239 671 (Arabic language 24/7)
+44 (0) 1235 239 670 (English language 24/7)

Section 2. Hazards identification

GHS Classification SHORT-TERM (ACUTE) AQUATIC HAZARD - Category 3

GHS label elements

Signal word

No signal word.

Hazard statements

H402 - Harmful to aquatic life.

Precautionary statements

General

P103 - Read carefully and follow all instructions.
P102 - Keep out of reach of children.
P101 - If medical advice is needed, have product container or label at hand.

Prevention

P273 - Avoid release to the environment.

Response

Not applicable.

Storage

Not applicable.

Disposal

P501 - Dispose of contents and container in accordance with all local, regional, national and international regulations.

Other hazards which do not result in classification

Defatting to the skin.

Section 3. Composition/information on ingredients

Substance/mixture Mixture

Highly refined base oil (IP 346 DMSO extract < 3%). Proprietary performance additives.

Ingredient name	%	CAS number
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	≥50 - ≤75	CAS: 64742-54-7
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	≥10 - ≤25	CAS: 64742-54-7
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	≥10 - ≤25	CAS: 64742-65-0
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	≤3	CAS: 64742-55-8
2-Propenoic acid, 2-methyl-, butyl ester, polymer with N-[3-(dimethylamino)propyl]-2-methyl-2-propenamide, dodecyl 2-methyl-2-propenoate, eicosyl 2-methyl-2-propenoate, hexadecyl 2-methyl-2-propenoate and octadecyl 2-methyl-2-propenoate	≤3	CAS: 176487-46-0
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	<0.1	CAS: 61791-44-4

Product name

Autran Dex/Merc

اسم المنتج

الصفحة: 31/17

Product code

467117-AE02

كود المنتج Date of issue

17/12/2025.

تاريخ الإصدار Page: 17/31

Version 4.04

نسخة

Format Bahrain

Language

اللغة

ENGLISH

العربية

Section 3. Composition/information on ingredients

2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol	≤0.042	CAS: 27136-73-8
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol	≤0.038	CAS: 95-38-5

There are no additional ingredients present which, within the current knowledge of the supplier and in the concentrations applicable, are classified as hazardous to health or the environment and hence require reporting in this section.

Occupational exposure limits, if available, are listed in Section 8.

Section 4. First aid measures

Description of necessary first aid measures

Eye contact	In case of contact, immediately flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes. Eyelids should be held away from the eyeball to ensure thorough rinsing. Check for and remove any contact lenses. Get medical attention.
Inhalation	If inhaled, remove to fresh air. In case of inhalation of decomposition products in a fire, symptoms may be delayed. The exposed person may need to be kept under medical surveillance for 48 hours. Get medical attention if symptoms occur.
Skin contact	Wash skin thoroughly with soap and water or use recognised skin cleanser. Remove contaminated clothing and shoes. Wash clothing before reuse. Clean shoes thoroughly before reuse. Get medical attention if symptoms occur. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.
Ingestion	Do not induce vomiting unless directed to do so by medical personnel. Never give anything by mouth to an unconscious person. If unconscious, place in recovery position and get medical attention immediately. Get medical attention if adverse health effects persist or are severe.

Most important symptoms/effects, acute and delayed

See Section 11 for more detailed information on health effects and symptoms.

Indication of immediate medical attention and special treatment needed, if necessary

Notes to physician	Treatment should in general be symptomatic and directed to relieving any effects. In case of inhalation of decomposition products in a fire, symptoms may be delayed. The exposed person may need to be kept under medical surveillance for 48 hours.
Specific treatments	No specific treatment.
Protection of first-aiders	No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training.

Section 5. Firefighting measures

Extinguishing media

Suitable	Use foam or all-purpose dry chemical to extinguish.
Unsuitable extinguishing media	Do not use water jet.

Specific hazards arising from the chemical

Fire water contaminated with this material must be contained and prevented from being discharged to any waterway, sewer or drain. In a fire or if heated, a pressure increase will occur and the container may burst. This material is harmful to aquatic life.

Hazardous thermal decomposition products

Combustion products may include the following:
carbon oxides (CO, CO₂) (carbon monoxide, carbon dioxide)
nitrogen oxides (NO, NO₂ etc.)

Special protective actions for fire-fighters

No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Promptly isolate the scene by removing all persons from the vicinity of the incident if there is a fire.

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/18: الصفحة
Product code	467117-AE02	كود المنتج	تاريخ الإصدار Page: 18/31
Version	4.04	نسخة	اللغة
		Format Bahrain	ENGLISH
			العربية

Section 5. Firefighting measures

Special protective equipment for fire-fighters

Fire-fighters should wear positive pressure self-contained breathing apparatus (SCBA) and full turnout gear.

Section 6. Accidental release measures

Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

For non-emergency personnel

Contact emergency personnel. No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Evacuate surrounding areas. Keep unnecessary and unprotected personnel from entering. Do not touch or walk through spilled material. Avoid breathing vapour or mist. Provide adequate ventilation. Put on appropriate personal protective equipment. Floors may be slippery; use care to avoid falling.

For emergency responders

Entry into a confined space or poorly ventilated area contaminated with vapour, mist or fume is extremely hazardous without the correct respiratory protective equipment and a safe system of work. Wear self-contained breathing apparatus. Wear a suitable chemical protective suit. Chemical resistant boots. See also the information in "For non-emergency personnel".

Environmental precautions

Avoid dispersal of spilled material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers. Inform the relevant authorities if the product has caused environmental pollution (sewers, waterways, soil or air). Water polluting material. May be harmful to the environment if released in large quantities.

Methods and material for containment and cleaning up

Small spill

Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Absorb with an inert material and place in an appropriate waste disposal container. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.

Large spill

Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Approach the release from upwind. Prevent entry into sewers, water courses, basements or confined areas. Contain and collect spillage with non-combustible, absorbent material e.g. sand, earth, vermiculite or diatomaceous earth and place in container for disposal according to local regulations. Contaminated absorbent material may pose the same hazard as the spilled product. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.

Section 7. Handling and storage

Precautions for safe handling

Protective measures

Put on appropriate personal protective equipment (see Section 8). Do not ingest. Avoid contact with eyes, skin and clothing. Avoid breathing vapour or mist. Keep in the original container or an approved alternative made from a compatible material, kept tightly closed when not in use. Empty containers retain product residue and can be hazardous. Do not reuse container. Avoid contact of spilled material and runoff with soil and surface waterways.

Advice on general occupational hygiene

Eating, drinking and smoking should be prohibited in areas where this material is handled, stored and processed. Wash thoroughly after handling. Remove contaminated clothing and protective equipment before entering eating areas. Contaminated work clothing should not be allowed out of the workplace. See also Section 8 for additional information on hygiene measures.

Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Store in accordance with local regulations. Store in original container protected from direct sunlight in a dry, cool and well-ventilated area, away from incompatible materials (see Section 10) and food and drink. Keep container tightly closed and sealed until ready for use. Store and use only in equipment/containers designed for use with this product. Containers that have been opened must be carefully resealed and kept upright to prevent leakage. Do not store in unlabelled containers. Use appropriate containment to avoid environmental contamination.

Not suitable

Prolonged exposure to elevated temperature.

Product name

Autran Dex/Merc

اسم المنتج

الصفحة: 31/19

Product code

467117-AE02

كود المنتج Date of issue

17/12/2025.

تاريخ الإصدار Page: 19/31

Version 4.04

نسخة

Format Bahrain

Language

اللغة

ENGLISH

العربية

Section 8. Exposure controls/personal protection

Control parameters

Occupational exposure limits

Ingredient name	Exposure limits
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	ACGIH TLV (United States) [Mineral Oil, pure, highly and severely refined] A4. TWA 8 hours: 5 mg/m ³ . Form: Inhalable fraction. Issued/Revised: 11/2009.
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	ACGIH TLV (United States) [Mineral Oil, pure, highly and severely refined] A4. TWA 8 hours: 5 mg/m ³ . Form: Inhalable fraction. Issued/Revised: 11/2009.
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	ACGIH TLV (United States) [Mineral Oil, pure, highly and severely refined] A4. TWA 8 hours: 5 mg/m ³ . Form: Inhalable fraction. Issued/Revised: 11/2009.
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	ACGIH TLV (United States) [Mineral Oil, pure, highly and severely refined] A4. TWA 8 hours: 5 mg/m ³ . Form: Inhalable fraction. Issued/Revised: 11/2009.

Biological exposure indices

No exposure indices known.

Appropriate engineering controls

All activities involving chemicals should be assessed for their risks to health, to ensure exposures are adequately controlled. Personal protective equipment should only be considered after other forms of control measures (e.g. engineering controls) have been suitably evaluated. Personal protective equipment should conform to appropriate standards, be suitable for use, be kept in good condition and properly maintained.

Your supplier of personal protective equipment should be consulted for advice on selection and appropriate standards. For further information contact your national organisation for standards.

Provide exhaust ventilation or other engineering controls to keep the relevant airborne concentrations below their respective occupational exposure limits.

The final choice of protective equipment will depend upon a risk assessment. It is important to ensure that all items of personal protective equipment are compatible.

Environmental exposure controls

Emissions from ventilation or work process equipment should be checked to ensure they comply with the requirements of environmental protection legislation. In some cases, fume scrubbers, filters or engineering modifications to the process equipment will be necessary to reduce emissions to acceptable levels.

Individual protection measures

Hygiene measures

Wash hands, forearms and face thoroughly after handling chemical products, before eating, smoking and using the lavatory and at the end of the working period. Appropriate techniques should be used to remove potentially contaminated clothing. Wash contaminated clothing before reusing. Ensure that eyewash stations and safety showers are close to the workstation location.

Eye/face protection

Safety glasses with side shields.

Skin protection

Hand protection

Wear protective gloves if prolonged or repeated contact is likely. Wear chemical resistant gloves. Recommended: Nitrile gloves. The correct choice of protective gloves depends upon the chemicals being handled, the conditions of work and use, and the condition of the gloves (even the best chemically resistant glove will break down after repeated chemical exposures). Most gloves provide only a short time of protection before they must be discarded and replaced. Because specific work environments and material handling practices vary, safety procedures should be

Product name	Autran Dex/Merc		اسم المنتج	31/20	الصفحة:
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Date of issue	17/12/2025.	تاريخ الإصدار Page: 20/31
Version	4.04	نسخة	Format	Bahrain	اللغة
					ENGLISH
					العربية

Section 8. Exposure controls/personal protection

developed for each intended application. Gloves should therefore be chosen in consultation with the supplier/manufacturer and with a full assessment of the working conditions.

Body protection

Use of protective clothing is good industrial practice. Personal protective equipment for the body should be selected based on the task being performed and the risks involved and should be approved by a specialist before handling this product. Cotton or polyester/cotton overalls will only provide protection against light superficial contamination that will not soak through to the skin. Overalls should be laundered on a regular basis. When the risk of skin exposure is high (e.g. when cleaning up spillages or if there is a risk of splashing) then chemical resistant aprons and/or impervious chemical suits and boots will be required.

Respiratory protection

In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment. The correct choice of respiratory protection depends upon the chemicals being handled, the conditions of work and use, and the condition of the respiratory equipment. Safety procedures should be developed for each intended application. Respiratory protection equipment should therefore be chosen in consultation with the supplier/manufacturer and with a full assessment of the working conditions.

Section 9. Physical and chemical properties

The conditions of measurement of all properties are at standard temperature and pressure unless otherwise indicated.

Appearance

Physical state	Liquid.
Colour	Red. [Light]
Odour	Not available.
Odour threshold	Not available.
pH	Not applicable.
Melting point/freezing point	Not available.
Boiling point or initial boiling point and boiling range	Not available.
Drop Point	Not available.
Flash point	Closed cup: >170°C (>338°F) [Pensky-Martens]
Evaporation rate	Not available.
Flammability	Not available.
Lower and upper explosion limit/flammability limit	Not available.
Vapour pressure	

Ingredient name	Vapour Pressure at 20 °C			Vapour pressure at 50 °C		
	mm Hg	kPa	Method	mm Hg	kPa	Method
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			

Relative vapour density Not available.

Product name	Autran Dex/Merc		اسم المنتج	31/21 الصفحة:	
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Date of issue	17/12/2025.	تاريخ الإصدار Page: 21/31
Version	4.04	نسخة	Format	Bahrain	اللغة
					ENGLISH
					العربية

Section 9. Physical and chemical properties

Relative density Not available.
Density <1000 kg/m³ (<1 g/cm³) at 15°C
Solubility(ies)

Media	Result
water	Not soluble

Partition coefficient: n-octanol/water Not applicable.
Auto-ignition temperature Not available.
Decomposition temperature Not available.
Viscosity Kinematic: 35 mm²/s (35 cSt) at 40°C
Kinematic: 7 to 8 mm²/s (7 to 8 cSt) at 100°C

Particle characteristics

Median particle size Not applicable.

Section 10. Stability and reactivity

Reactivity No specific test data available for this product. Refer to Conditions to avoid and Incompatible materials for additional information.

Chemical stability The product is stable.
Possibility of hazardous reactions Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur.
Under normal conditions of storage and use, hazardous polymerisation will not occur.
Conditions to avoid Avoid all possible sources of ignition (spark or flame).
Incompatible materials Reactive or incompatible with the following materials: oxidising materials.
Hazardous decomposition products Under normal conditions of storage and use, hazardous decomposition products should not be produced.

Section 11. Toxicological information

Information on toxicological effects

Acute toxicity

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Result

Rat - Oral - LD50

>5000 mg/kg
OECD 401

Rabbit - Dermal - LD50

>5000 mg/kg
OECD 402

Rat - Inhalation - LC50 Dusts and mists

>5 mg/l [4 hours]
OECD 403

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Rat - Oral - LD50

>5000 mg/kg
OECD 401

Rabbit - Dermal - LD50

>5000 mg/kg
OECD 402

Rat - Inhalation - LC50 Dusts and mists

>5 mg/l [4 hours]
OECD 403

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic

Rat - Oral - LD50

>5000 mg/kg
OECD 401

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/22 الصفحة:
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Date of issue تاريخ الإصدار Page: 22/31
Version	4.04 نسخة	Format Bahrain	Language اللغة
			ENGLISH العربية

Section 11. Toxicological information

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine

2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Ingredient name

2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Skin corrosion/irritation

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine

2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Serious eye damage/eye irritation

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Rat - Dermal - LD50
>2000 mg/kg
OECD 402
Rat - Inhalation - LC50 Dusts and mists
>5.53 mg/l [4 hours]
OECD 403
Rat - Oral - LD50
>5000 mg/kg
OECD 401
Rabbit - Dermal - LD50
>5000 mg/kg
OECD 402
Rat - Inhalation - LC50 Dusts and mists
>5.53 mg/l [4 hours]
OECD 403
Rat - Oral - LD50
1350 mg/kg
OECD 401
Rat - Oral - LD50
500 to 5000 mg/kg
Rat - Oral - LD50
1265 mg/kg
OECD 401

Conclusion/Summary

Acute Dermal toxicity not conducted as corrosive to skin

Result

Rabbit - Skin - Mild irritant
OECD 404
Rabbit - Skin - Mild irritant
OECD 404
Rabbit - Skin - Non-irritant to skin.

Rabbit - Skin - Non-irritant to skin.

Rabbit - Skin - Corrosive
OECD 404
Rabbit - Skin - Visible necrosis
OECD 404

Result

Rabbit - Eyes - Non-irritating to the eyes.
OECD 405
Rabbit - Eyes - Non-irritating to the eyes.
OECD 405
Rabbit - Eyes - Non-irritating to the eyes.
OECD 405
Rabbit - Eyes - Non-irritating to the eyes.
OECD 405
Rabbit - Eyes - Visible necrosis
OECD 405

Section 11. Toxicological information

Respiratory corrosion/irritation

Not available.

Respiratory or skin sensitization

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine

2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Result

Guinea pig - skin

OECD 406

Result: Not sensitising

Guinea pig - skin

OECD 406

Result: Not sensitising

Guinea pig - skin

OECD 406

Result: Not sensitising

Guinea pig - skin

OECD 406

Result: Not sensitising

Guinea pig - skin

OECD 406

Result: Not sensitising

Guinea pig - skin

OECD 406

Result: Not sensitising

Skin

Not available.

Respiratory

Not available.

Germ cell mutagenicity

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Result

In vitro - Bacteria

Bacterial Reverse Mutation Test

Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified

In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test

Result: Negative

In vivo - Mammal - species unspecified

Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test

Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified

In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test

Result: Negative

In vitro - Bacteria

Bacterial Reverse Mutation Test

Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified

In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test

Result: Negative

In vivo - Mammal - species unspecified

Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test

Result: Negative

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/24: الصفحة
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Date of issue تاريخ الإصدار Page: 24/31
Version	4.04 نسخة	Format Bahrain	Language اللغة
			ENGLISH العربية

Section 11. Toxicological information

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic

In vitro - Mammal - species unspecified
In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test
Result: Negative

In vitro - Bacteria
OECD [Bacterial Reverse Mutation Test]
Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified
OECD [In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test]
Result: Negative

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

In vitro - Bacteria
OECD [Bacterial Reverse Mutation Test]
Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified
OECD [In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test]
Result: Negative

Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine

In vitro - Bacteria
OECD [Bacterial Reverse Mutation Test]
Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified
OECD [In vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test]
Result: Negative

In vitro - Mammalian-Human
OECD [In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test]
Result: Negative

2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

In vitro - Bacteria
Bacterial Reverse Mutation Test
Result: Negative

In vitro - Mammal - species unspecified
In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test
Result: Negative

Carcinogenicity

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Result

Mouse - Dermal - Unspecified
OECD 451
Result: Negative

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Mouse - Dermal - Unspecified
OECD 451
Result: Negative

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic

Mouse - Dermal - Unspecified
OECD 451
Result: Negative

Reproductive toxicity

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Result

Rat - Oral
OECD 421
Maternal toxicity: Negative
Fertility effects: Negative
Developmental: Negative

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Rat - Oral
OECD 421
Maternal toxicity: Negative
Fertility effects: Negative
Developmental: Negative

Product name Autran Dex/Merc

اسم المنتج

الصفحة: 31/25

Product code 467117-AE02

كود المنتج **Date of issue**

17/12/2025.

تاريخ الإصدار Page: 25/31

Version 4.04 نسخة

Format Bahrain

Language

اللغة

ENGLISH

العربية

Section 11. Toxicological information

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic

Rat - Oral

OECD 421

Maternal toxicity: Negative

Fertility effects: Negative

Developmental: Negative

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Rat - Oral

OECD 421

Maternal toxicity: Negative

Fertility effects: Negative

Developmental: Negative

Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine

Rat - Oral

OECD 422

Maternal toxicity: Positive

Fertility effects: Equivocal

Developmental: Equivocal

2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Rat - Oral

OECD 422

Maternal toxicity: Positive

Fertility effects: Negative

Developmental: Negative

Specific target organ toxicity (single exposure)

Not available.

Specific target organ toxicity (repeated exposure)

Product/ingredient name

2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol

Result

SPECIFIC TARGET ORGAN TOXICITY - REPEATED EXPOSURE (digestive system, thymus) (oral) - Category 2
SPECIFIC TARGET ORGAN TOXICITY - REPEATED EXPOSURE (digestive system, thymus) (oral) - Category 2

Aspiration hazard

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Result

ASPIRATION HAZARD - Category 1

ASPIRATION HAZARD - Category 1

Information on likely routes of exposure

Routes of entry anticipated: Oral, Dermal, Inhalation, Eyes.

Potential acute health effects

Eye contact

No known significant effects or critical hazards.

Inhalation

Exposure to decomposition products may cause a health hazard. Serious effects may be delayed following exposure.

Skin contact

Defatting to the skin. May cause skin dryness and irritation.

Ingestion

No known significant effects or critical hazards.

Symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics

Eye contact

No specific data.

Inhalation

May be harmful by inhalation if exposure to vapour, mists or fumes resulting from thermal decomposition products occurs.

Product name

Autran Dex/Merc

اسم المنتج

الصفحة: 31/26

Product code

467117-AE02

كود المنتج Date of issue

17/12/2025.

تاريخ الإصدار Page: 26/31

Version 4.04

نسخة

Format Bahrain

Language

ENGLISH

اللغة

العربية

Section 11. Toxicological information

Skin contact

Adverse symptoms may include the following:
irritation
dryness
cracking

Ingestion

No specific data.

Delayed and immediate effects as well as chronic effects from short and long-term exposure

Eye contact

Potential risk of transient stinging or redness if accidental eye contact occurs.

Skin contact

Prolonged or repeated contact can defat the skin and lead to irritation, cracking and/or dermatitis.

Ingestion

Ingestion of large quantities may cause nausea and diarrhoea.

Potential chronic health effects

General

No known significant effects or critical hazards.

Carcinogenicity

No known significant effects or critical hazards.

Mutagenicity

No known significant effects or critical hazards.

Developmental effects

No known significant effects or critical hazards.

Fertility effects

No known significant effects or critical hazards.

Numerical measures of toxicity

Acute toxicity estimates

Name	Route
206561.75 mg/kg	Oral

Section 12. Ecological information

Environmental effects

This material is harmful to aquatic life.

Product/ingredient name

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Result

Acute - EL50

OECD 201

Algae

>100 mg/l [72 hours]

Acute - EL50

OECD 202

Daphnia

>10000 mg/l [48 hours]

Acute - LL50

OECD 203

Fish

>100 mg/l [96 hours]

Chronic - NOEL

OECD 201

Algae

≥100 mg/l [72 hours]

Chronic - NOEL

OECD 211

Daphnia

10 mg/l [21 days]

Acute - EL50

OECD 201

Algae

>100 mg/l [72 hours]

Acute - EL50

OECD 202

Daphnia

>10000 mg/l [48 hours]

Acute - LL50

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/27 الصفحة
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Date of issue تاريخ الإصدار Page: 27/31
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	Language اللغة
			ENGLISH العربية

Section 12. Ecological information

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic

OECD 203
Fish
>100 mg/l [96 hours]
Chronic - NOEL
OECD 201
Algae
≥100 mg/l [72 hours]
Chronic - NOEL
OECD 211
Daphnia
10 mg/l [21 days]
Acute - EL50
OECD 201
Algae
>100 mg/l [72 hours]
Acute - EL50
OECD 202
Daphnia
>10000 mg/l [48 hours]
Acute - LL50
OECD 203
Fish
>100 mg/l [96 hours]
Chronic - NOEL
OECD 201
Algae
≥100 mg/l [72 hours]
Chronic - NOEL
OECD 211
Daphnia
10 mg/l [21 days]
Acute - EL50
OECD 201
Algae
>100 mg/l [72 hours]
Acute - EL50
OECD 202
Daphnia
>10000 mg/l [48 hours]
Acute - LL50
OECD 203
Fish
>100 mg/l [96 hours]
Chronic - NOEL
OECD 201
Algae
≥100 mg/l [72 hours]
Chronic - NOEL
OECD 211
Daphnia
10 mg/l [21 days]
Acute - EC50
OECD 201
Algae
0.0538 mg/l [72 hours]
Acute - EC50
OECD 202
Daphnia
0.043 mg/l [48 hours]

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine

Section 12. Ecological information

	Acute - LC50 OECD 203 Fish 0.1 mg/l [96 hours]
	Chronic - EC10 OECD 201 Algae 0.0156 mg/l [72 hours]
	Chronic - EC10 OECD 211 Daphnia 0.0107 mg/l [21 days]
2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol	EC50 Fish 0.01 to 0.1 mg/l [96 hours]
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol	Acute - ErC50 OECD 201 Algae 0.03 mg/l [72 hours]
	Acute - EC50 OECD 202 Daphnia 0.163 mg/l [48 hours]
	Acute - LL50 OECD 203 Fish 0.3 mg/l [96 hours]
	Chronic - ErC10 OECD 201 Algae 0.014 mg/l [72 hours]

Persistence and degradability

Expected to be biodegradable.

Product/ingredient name	Result
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	OECD 301F 31% [28 days] - Not readily
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	OECD 301F 31% [28 days] - Not readily
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic	OECD 301F 31% [28 days] - Not readily
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	OECD 301F 31% [28 days] - Not readily
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	OECD 301D 61 to 65% [28 days] - Readily
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl) ethanol	OECD 301B 1% [28 days] - Not readily

Bioaccumulative potential

This product is not expected to bioaccumulate through food chains in the environment.

Product/ingredient name	LogP _{ow}	BCF	Potential
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	3.6	-	Low
2-(2-heptadec-8-enyl-2-imidazolin-1-yl)ethanol	>7	-	High

Mobility in soil

Section 12. Ecological information

Soil/water partition coefficient

Not available.

Mobility

Spillages may penetrate the soil causing ground water contamination.

Other adverse effects

No known significant effects or critical hazards.

Other ecological information

Spills may form a film on water surfaces causing physical damage to organisms. Oxygen transfer could also be impaired.

Section 13. Disposal considerations

Disposal methods

The generation of waste should be avoided or minimised wherever possible. Significant quantities of waste product residues should not be disposed of via the foul sewer but processed in a suitable effluent treatment plant. Dispose of surplus and non-recyclable products via a licensed waste disposal contractor. Disposal of this product, solutions and any by-products should at all times comply with the requirements of environmental protection and waste disposal legislation and any regional local authority requirements. Waste packaging should be recycled. Incineration or landfill should only be considered when recycling is not feasible. This material and its container must be disposed of in a safe way. Care should be taken when handling emptied containers that have not been cleaned or rinsed out. Empty containers or liners may retain some product residues. Avoid dispersal of spilt material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers.

Section 14. Transport information

	IMDG	IATA
UN number	Not regulated.	Not regulated.
UN proper shipping name	-	-
Transport hazard class(es)	-	-
Packing group	-	-
Environmental hazards	No.	No.
Additional information	-	-

Special precautions for user

Not available.

Transport in bulk according to IMO instruments

Not available.

Section 15. Regulatory information

Safety, health and environmental regulations specific for the product

No known specific national and/or regional regulations applicable to this product (including its ingredients).

International lists

National inventory

Australia

All components are listed or exempted.

Canada

All components are listed or exempted.

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/30 الصفحة
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Date of issue 17/12/2025.
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	Language ENGLISH
			اللغة العربية

Section 15. Regulatory information

China	All components are listed or exempted.
REACH Status	For the REACH status of this product please consult your company contact, as identified in Section 1.
Japan	All components are listed or exempted.
Philippines	All components are listed or exempted.
Republic of Korea	All components are listed or exempted.
Taiwan	All components are listed or exempted.
United States	All components are active or exempted.

Section 16. Other information

History

Date of issue/Date of revision	17/12/2025.
Date of previous issue	17/12/2025.
Version	4.04
Prepared by	Product Stewardship
Key to abbreviations	ACGIH = American Conference of Industrial Hygienists CAS Number = Chemical Abstracts Service Registry Number GHS = Global Harmonised System IATA = International Air Transport Association, the organisation IMDG = International Maritime Organization Rules, rules governing shipment of goods by water. OEL = Occupational Exposure Limit REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals Regulation [Regulation (EC) No. 1907/2006] SDS = Safety Data Sheet STEL = Short term exposure limit TWA = Time weighted average UN Number = United Nations Number, a four digit number assigned by the United Nations Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods. Varies = may contain one or more of the following 64741-88-4, 64741-89-5, 64741-95-3, 64741-96-4, 64742-01-4, 64742-44-5, 64742-45-6, 64742-52-5, 64742-53-6, 64742-54-7, 64742-55-8, 64742-56-9, 64742-57-0, 64742-58-1, 64742-62-7, 64742-63-8, 64742-65-0, 64742-70-7, 72623-85-9, 72623-86-0, 72623-87-1

Procedure used to derive the classification

Classification	Justification
SHORT-TERM (ACUTE) AQUATIC HAZARD - Category 3	Calculation method

Indicates information that has changed from previously issued version.

Notice to reader

All reasonably practicable steps have been taken to ensure this data sheet and the health, safety and environmental information contained in it is accurate as of the date specified below. No warranty or representation, express or implied is made as to the accuracy or completeness of the data and information in this data sheet.

The data and advice given apply when the product is sold for the stated application or applications. You should not use the product other than for the stated application or applications without seeking advice from BP Group.

It is the user's obligation to evaluate and use this product safely and to comply with all applicable laws and regulations. The BP Group shall not be responsible for any damage or injury resulting from use, other than the stated product use of the material, from any failure to adhere to recommendations, or from any hazards inherent in the nature of the material. Purchasers of the product for supply to a third party for use at work, have a duty to take all necessary steps to ensure that any person handling or using the product is provided with the information in this sheet. Employers have a duty to tell employees and others who may be affected of any hazards described in this sheet and of any precautions that should be taken. You can contact the BP Group to ensure that this document is the most current available. Alteration of this document is strictly prohibited.

Product name	Autran Dex/Merc	اسم المنتج	31/31 الصفحة
Product code	467117-AE02	كود المنتج	Date of issue 17/12/2025. تاريخ الإصدار Page: 31/31
Version 4.04	نسخة	Format Bahrain	Language اللغة ENGLISH العربية